



Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2009/1
6 March 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثلاثون

بون، ١-١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
 - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها.
- ٥- خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهج لحفز العمل.
- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.

٧- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية:

- (أ) استعراض المعلومات المتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واحتياجات التدريب المتصلة بها؛
- (ب) وصلة بينية لبيانات غازات الدفيئة؛
- (ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- (د) المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة.

٨- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو:

- (أ) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛
- (ب) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) مقاييس موحدة لحساب معادل ثاني أكسيد الكربون في غازات الدفيئة^(١).

٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.

١٠- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة.

١١- مسائل أخرى.

١٢- التقرير المتعلق بالدورة.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

- ١- من المقرر أن يفتتح الرئيس الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) يوم الاثنين، ١ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

(١) في الجلسة الأولى من الدورة التاسعة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، أدلى ممثل أحد الأطراف ببيان، باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، طلب فيه إدراج هذا البند في جدول أعمال الدورة الثلاثين لهذه الهيئة الفرعية.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة لإقراره.

FCCC/SBSTA/2009/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- خلفية الموضوع: تُعقد الدورة الثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في الفترة من يوم الاثنين ١ إلى يوم الأربعاء ١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. وسيُعلن الجدول الزمني التفصيلي للدورة على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

٤- وقد أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الرابعة والعشرين^(٢) بأن تنتهي الجلسات عادة بحلول الساعة السادسة مساءً على أن تستمر، في الظروف الاستثنائية، إلى الساعة التاسعة مساءً كحد أقصى. وستنظم هذه الدورة مع أخذ هذا الأمر في الاعتبار. وسيعمل على تمكين الوفود من المشاركة مشاركة تامة في العمليات الأخرى التي تعقد جلساتها بموازاة ذلك، ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى إجراء مداولاتها بأكبر قدر ممكن من الكفاءة، بما في ذلك استخدام الوقت المخصص للجلسات العامة والمفاوضات غير الرسمية استخداماً أمثل، وإتمام عملها في الوقت المتوقع. وستُحال البنود التي لم ينته بحثها في هذه الدورة إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية لتنظر فيها في دورتها الحادية والثلاثين والثانية والثلاثين.

٥- ونظراً إلى كون أربع هيئات ستعقد اجتماعاتها في أثناء فترة الدورة، فإن الوقت المتاح لأفرقة الاتصال والمشاورات غير الرسمية سيكون محدوداً للغاية. ولتحقيق الاستفادة القصوى من الوقت المتاح للجلسات، يجوز لرئيسي الهيئتين الفرعيتين، حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، أن يقدموا مقترحات بشأن تنظيم الأعمال. ويمكن أن يشمل ذلك اقتراح أن يقوم الرؤساء المشاركون لأفرقة التفاوض بتيسير الاتفاق بطرح مشاريع الاستنتاجات الأولية في الاجتماع الأول لأفرقة التفاوض، استناداً إلى الآراء والبيانات ذات الصلة التي أُدلي بها في الجلسات العامة، ومع مراعاة أية مفاوضات و/أو استنتاجات سابقة. ووفقاً للاستنتاجات التي اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الرابعة والعشرين^(٣)، يرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية اختصار بياناتهم الشفوية قدر الإمكان. ويرجى من الممثلين الراغبين في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها لتوزيعها.

(٢) الوثيقة FCCC/SBI/2006/11، الفقرة ١٠٢.

(٣) مثل الحاشية ٢ أعلاه.

٦- والأطراف مدعوة إلى الرجوع إلى العرض العام للدورة المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وإلى الاطلاع على البرنامج اليومي، الذي يُنشر أثناء الدورة، للحصول على جدول زمني مفصل ومحدث لأعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٧- وتُدعى الأطراف أيضاً إلى أن تضع في اعتبارها، عند النظر في البنود ذات الصلة من جدول الأعمال، المعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SB/2007/INF.2 بشأن علاقة الأحكام المختلفة لاستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية بالأعمال الجارية في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.

٨- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

FCCC/SBSTA/2009/1 جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي

٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

٩- *خلفية الموضوع:* وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، وفقاً للفقرة ٦(د) من المقرر ٢/م أ-١١، على تنفيذ المرحلة الثانية من برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه والتي تغطي الفترة الممتدة حتى الدورة الثالثة والثلاثين لهذه الهيئة الفرعية، من خلال الأنشطة المشار إليها في الفقرات ١٠-٧٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6. وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة أن تقدم إليها تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذه الأنشطة لتنظر فيه في دورتها الثلاثين، بما في ذلك ما وُجِّه من نداءات للعمل^(٤). ويرد التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/INF.3.

١٠- وفي الجلسة نفسها، طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من الأمانة أن تقوم، بتوجيه من رئيس هذه الهيئة الفرعية، بتنظيم حلقتي عمل تقنيتين قبل الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية. ومن المقرر أن تُعقد حلقة العمل التقنية الخاصة بدمج الممارسات والأدوات والنظم المتعلقة بتقدير وإدارة المخاطر المناخية واستراتيجيات الحد من الكوارث في السياسات والبرامج الوطنية في إطار مجال العمل المتعلق بتخطيط وممارسات التكيف^(٥)، في الفترة من ١٠ إلى ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٩، بهافانا، في كوبا. ومن المقرر أن تعقد في الفترة من ٢٨ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٩، بالقاهرة، في مصر، حلقة العمل المتعلقة بزيادة المرونة الاقتصادية تجاه تغير المناخ والتقليل من الاعتماد على القطاعات الاقتصادية الضعيفة، في إطار مجال العمل المتعلق بالتنوع الاقتصادي^(٦). ووفقاً لاستنتاجات الدورة الثامنة والعشرين لهذه الهيئة الفرعية، ستتاح التقارير المتعلقة بحلقتي العمل بحلول الدورة الحادية والثلاثين للهيئة الفرعية. وقد تستند إلى

(٤) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٨.

(٥) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٥٧.

(٦) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٧٣.

بعض نتائج حلقتي العمل هاتين المناقشات المتواصلة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية والتي يجريها بشأن القضايا المتصلة بالفقرة ١ (ج) من المقرر ١/م أ-١٣. وستتاح معلومات عن حلقتي العمل هاتين، بما في ذلك مواجيز مقدمة من الرئيسين، على الصفحات الشبكية لبرنامج عمل نيروبي^(٧).

١١ - وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً إلى الأمانة تعزيز الوصلة البيئية القائمة على الإنترنت المتعلقة بممارسات التكيف^(٨). وقد أُتيحَت الوصلة البيئية المعززة على الموقع <http://unfccc.int/4555.php>.

١٢ - ودعت هذه الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية إلى موافاة الأمانة بمعلومات و/أو آراء في إطار مجالي عمل برنامج عمل نيروبي، أي: تخطيط وممارسات التكيف، والتنوع الاقتصادي. وترد هذه المعلومات في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2009/Misc.4 و FCCC/SBSTA/2009/Misc.6 على التوالي^(٩).

١٣ - وشجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، المنظمات العاملة بنشاط في برنامج عمل نيروبي على مضاعفة جهودها لتحقيق هذه الغاية، عن طريق أمور منها تقديم تعهدات بالعمل وتقديم معلومات محدّثة عن الأنشطة ذات الصلة. وترد معلومات عن هذه الجهود في التقرير المرحلي المذكور في الفقرة ٩ أعلاه.

١٤ - *الإجراء:* ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيروبي وتحديد ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية.

Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat

FCCC/SBSTA/2009/INF.3

Approaches to and experiences in integrating and expanding adaptation planning and action at national, subnational, community and local levels, and lessons learned, good practices, gaps, needs, barriers and constraints to adaptation. Submissions from Parties and relevant organizations

FCCC/SBSTA/2009/Misc.4

Measures, methodologies and tools for increasing economic resilience to climate change and reducing reliance on vulnerable economic sectors. Submissions from Parties and relevant organizations

FCCC/SBSTA/2009/Misc.6

(٧) <http://unfccc.int/3633.php>

(٨) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٦٥.

(٩) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرتان ٥٩ و ٧٢.

٤- تطوير التكنولوجيات ونقلها

١٥- خلفية الموضوع: طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره م/٣-أ-١٣، من فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا أن يتيح الوثائق التالية لتنظر فيها الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما الثلاثين:

(أ) تقرير بشأن خيارات التمويل في المستقبل (انظر الوثيقة FCCC/SB/2009/2)^(١٠)؛

(ب) ورقة استراتيجية طويلة الأجل بشأن تيسير تطوير التكنولوجيات ونشرها ونقلها بموجب الاتفاقية (انظر الوثيقة FCCC/SB/2009/3)^(١١)؛

(ج) مشروع تقرير يتضمن مجموعة من مؤشرات الأداء (انظر الوثيقة FCCC/SB/2009/1)^(١٢).

١٦- ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتيهما التاسعة والعشرين، في التقارير المرحلية عن المهام الثلاث المشار إليها في الفقرة ١٥ أعلاه. ثم طلبت إلى فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا^(١٣) أن يتيح، بحلول ١٣ آذار/مارس ٢٠٠٩، تقارير مسبقة^(١٤) عن عمله المتعلق بمؤشرات الأداء، واختيارات التمويل، والورقة الاستراتيجية طويلة الأجل كمساهمة في الدورة الخامسة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل.

١٧- واعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر نفسه، مجموعة من الإجراءات لتعزيز إطار للإجراءات الهادفة والفعالة لدعم تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية، وهي ترد في المرفق الأول من ذلك المقرر. وفي هذا السياق، طُلب إلى الأمانة إعداد تقرير توليقي بالمعلومات المتعلقة بالاحتياجات التكنولوجية التي حددها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقييماتها لاحتياجاتها من التكنولوجيا، والبلاغات الوطنية الثانية، والتقارير الوطنية الأخرى لتنظر فيها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية^(١٥). ويرد هذا التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/INF.1.

(١٠) المقرر م/٣-أ-١٣، المرفق الثاني، الفقرة ٣(ج).

(١١) المقرر م/٣-أ-١٣، المرفق الثاني، الفقرة ٣(د)٢.

(١٢) المقرر م/٣-أ-١٣، المرفق الثاني، الفقرة ٣(ج).

(١٣) FCCC/SBI/2008/19، الفقرة ٦٨، و FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٢٧.

(١٤) لن تنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذه التقارير المسبقة (FCCC/SB/2009/INF.1، و FCCC/SB/2009/INF.2، و FCCC/SB/2009/INF.3).

(١٥) المقرر م/٣-أ-١٣، المرفق الأول، الفقرة ٨(ج).

١٨- ووفقاً لاستنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثامنة والعشرين^(١٦)، سيقترح رئيسا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ طرماً لنظر الهيئتين الفرعيتين بكفاءة في القضايا موضع الاهتمام المشترك في إطار هذا البند من جدول الأعمال.

١٩- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في تقارير فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا المبينة أدناه وتحديد أي إجراءات إضافية ينبغي اتخاذها. وستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً إلى الإحاطة علماً بالتقرير التوليقي المبين أدناه وتحديد أي إجراءات إضافية ينبغي اتخاذها.

| | |
|---|------------------------------|
| <i>Second synthesis report on technology needs identified by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat</i> | <i>FCCC/SBSTA/2009/INF.1</i> |
| مؤشرات أداء لرصد وتقييم مدى فعالية تنفيذ إطار نقل التكنولوجيا. مشروع تقرير مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا | <i>FCCC/SB/2009/1</i> |
| توصيات بشأن خيارات التمويل في المستقبل لدعم تطوير التكنولوجيات ونشرها وإشاعتها ونقلها بموجب الاتفاقية. تقرير مقدم من رئيس الفريق العامل المعني بنقل التكنولوجيا | <i>FCCC/SB/2009/2</i> |
| ورقة استراتيجية بشأن المنظور الطويل الأجل لما بعد عام ٢٠١٢، بما في ذلك النهج القطاعية، ترمي إلى تيسير تطوير التكنولوجيا ونشرها وإشاعتها ونقلها بموجب الاتفاقية. تقرير مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا | <i>FCCC/SB/2009/3</i> |

٥- خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات في البلدان النامية: نُهج لحفز العمل

٢٠- خلفية الموضوع: أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، باعتماد إرشادات منهجية^(١٧) بشأن القضايا المتصلة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتردي الغابات في البلدان النامية، ودور حفظ الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وزيادة مخزون الكربون في الغابات في البلدان النامية، على النحو المبين في المقرر ٢/م-١٣ الذي يأخذ في الاعتبار القضايا المنهجية التي حددها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثامنة والعشرين^(١٨).

٢١- وقررت هذه الهيئة الفرعية، في الدورة نفسها، أن تواصل برنامج عملها المتعلق بالقضايا المنهجية، على النحو الوارد في الفقرتين ٧(أ) و ١١ من المقرر ٢/م-١٣، في دورتها الثلاثين، بهدف إنجاز عملها بحلول موعد انعقاد دورتها الحادية والثلاثين. ويشمل برنامج العمل هذا ما يلي:

(١٦) الوثيقة FCCC/SBI/2008/8، الفقرة ١٢٤.

(١٧) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٣٨ والمرفق الثاني.

(١٨) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، المرفق الثالث.

(أ) أن يطلب إلى رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية تنظيم اجتماع للخبراء يركز على القضايا المنهجية المتعلقة بالمستويات المرجعية للانبعاثات والمستويات المرجعية الأخرى ودور ومساهمة حفظ الغابات وإدارتها بصورة مستدامة والتغيرات في الغطاء الحرجي وما يقترن بذلك من مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات، وإعداد تقرير عن هذا الاجتماع (انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/2)؛

(ب) أن يطلب إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية بشأن تكلفة تنفيذ المنهجيات ونظم الرصد (انظر الوثيقة FCCC/TP/2009/1)؛

(ج) دعوة الأطراف إلى تقديم معلومات عن تجاربها وآرائها، وتقديم معلومات خاصة بكل بلد، حيثما أمكن، بشأن الاحتياجات اللازمة لبناء القدرات التقنية والمؤسسية والتعاون (انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.2)؛

(د) دعوة الأطراف والمراقبين المعتمدين إلى القيام، إذا كان ذلك مناسباً، بتقديم آرائهم بشأن القضايا المتصلة بالسكان الأصليين والمجتمعات المحلية فيما يتعلق بوضع المنهجيات وتطبيقها (انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.1).

٢٢- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى رئيسها استكشاف سبل تيسير تنسيق تنفيذ الأنشطة المتصلة بالمقرر ٢/م-١٣. وسيقدم الرئيس تقريراً شفويّاً عن التقدم المحرز إلى الهيئة الفرعية.

٢٣- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى رئيسها أيضاً أن يُبلغ الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، في دورته السادسة، بنتائج المشاورات والتقدم المحرز في برنامج عملها المتعلق بالقضايا المنهجية المشار إليه في الفقرة ٢١ أعلاه. وسيقدم الرئيس تقريراً شفويّاً عن التقدم المحرز إلى الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل في دورته السادسة.

٢٤- وشجعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أيضاً الأطراف والمنظمات المعنية وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة على تقاسم المعلومات المتصلة بالفقرات ٣ و ٥ و ٧ و ٩ و ١١ من المقرر ٢/م-١٣ عن طريق المنصة الإلكترونية على الإنترنت^(١٩).

٢٥- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وهي تواصل برنامج عملها المتعلق بالقضايا المنهجية، إلى النظر في التقارير الواردة قائمة بما أدناه وتحديد أي إجراءات إضافية ينبغي اتخاذها.

| | |
|--|------------------------|
| تقرير عن اجتماع فريق الخبراء المعني بالقضايا المنهجية المتعلقة بالمستويات المرجعية للانبعاثات والمستويات المرجعية الأخرى. مذكرة من الأمانة | FCCC/SBSTA/2009/2 |
| Issues relating to indigenous people and local communities for the development and application of methodologies. Submissions from Parties | FCCC/SBSTA/2009/Misc.1 |
| Information on experiences and views on needs for technical and institutional capacity-building and cooperation. Submissions from Parties | FCCC/SBSTA/2009/Misc.2 |
| تكاليف تنفيذ المنهجيات ونظم الرصد المتعلقة بتقديرات الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتردي الغابات، وتقدير مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن التغييرات في الغطاء الحرجي، وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات. ورقة تقنية | FCCC/TP/2009/1 |

٦- البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث

٢٦- خلفية الموضوع: أكدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين^(٢٠)، على جدوى مواصلة الحوار البحثي بين الأطراف والبرامج والمنظمات الإقليمية والدولية المعنية ببحوث تغيير المناخ (يشار إليها فيما يلي باسم: برامج ومنظمات البحوث) وزيادة تعزيز هذا الحوار، في سياق المقرر ٩/م أ-١١، وهو حوار وافقت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والعشرين على تطويره وإدامته^(٢١). وطلبت هذه الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعدّ، قبل دورتها الثلاثين، قائمة بالبرامج والمنظمات الدولية والإقليمية العاملة في مجالات البحوث ذات الصلة بتغير المناخ. وستوضع هذه القائمة على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية^(٢٢).

٢٧- ووافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في الدورة نفسها، على أن الاجتماعات التي ستعقد في إطار هذا الحوار أثناء دوراتها المقبلة ينبغي أن تتيح مزيداً من النظر المتعمق في التطورات المستجدة في الأنشطة المبينة في الفقرة ٤٧ (أ)-(و)) من الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/4^(٢٣). وفي إطار برنامج عمل نيروبي، شجعت هذه الهيئة الفرعية أيضاً على إيلاء اعتبار أكبر لمسألة التكيف في الحوارات المقبلة وأشارت إلى الاحتياجات البحثية المحددة

(٢٠) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٠٢.

(٢١) الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرة ٤٤.

(٢٢) http://unfccc.int/methods_and_science/research_and_systematic_observation/items/3461.php

(٢٣) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٠٣.

في الوثيقة FCCC/SBTA/2007/12^(٢٤). ودعت الهيئة الفرعية برامج ومنظمات البحوث إلى مواصلة تقديم المعلومات المتعلقة بأنشطتها، بما في ذلك الأنشطة المتصلة بالتكيف، أثناء دورتها الثلاثين والدورات التي تليها.

٢٨ - واستجابة لنتائج الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المشار إليها في الفقرتين ٢٦ و ٢٧ أعلاه، ستنظم الأمانة اجتماعاً لإجراء هذا الحوار بشأن البحوث خلال الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية بمشاركة ممثلي الأطراف وبرامج ومنظمات البحوث المعنية^(٢٥). ويتوقع أن تقدم برامج ومنظمات البحوث معلومات متعلقة بأنشطتها قبل الدورة، ستدرج بعد ذلك في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.5.

٢٩ - *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المقدمة من برامج ومنظمات البحوث المعنية. وقد ترغب هذه الهيئة الفرعية في تحديد ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية، بما فيها تحديد احتياجات وأوليات أنشطة البحوث دعماً لعمل الهيئات المختلفة في إطار الاتفاقية وتعزيز تنفيذها.

المراقبة المنهجية^(٢٦)

٣٠ - طلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثالثة والعشرين، إلى أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ أن تقدم، في دورتها الثلاثين، تقريراً شاملاً عن التقدم المحرز في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ. ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة معلومات إضافية عن أنشطتها الوطنية فيما يتعلق بتنفيذ هذه الخطة^(٢٧). وقد وضعت هذه المعلومات على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ^(٢٨). وسيدرج في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.7 التقرير الشامل عن التقدم المحرز في خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ والذي ستقدمه أمانة هذا النظام العالمي.

٣١ - وكان معروضاً على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، تقرير مقدم من أمانة النظام العالمي لمراقبة الأرض عن التقدم المحرز في تقييم حالة وضع معايير لكل متغير من المتغيرات المناخية الأساسية في المجال الأرضي^(٢٩)، وتقرير مقدم من اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض عن التقدم الذي أحرزته وكالات الفضاء المشاركة في عمليات الرصد العالمي في تنفيذ الإجراءات المتخذة استجابة لخطة تنفيذ

(٢٤) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ٦٧.

(٢٥) من المقرر بصورة أولية أن يُعقد هذا الاجتماع في ٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

(٢٦) لاعتبارات تتعلق بتنظيم الوقت أثناء الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، انضمت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، على تأجيل النظر في هذه المسألة إلى دورتها الثلاثين.

(٢٧) الوثيقة FCCC/SBSTA/2005/10، الفقرتان ٩٤-٩٥.

(٢٨) <<http://unfccc.int/4499.php>>.

(٢٩) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc.12.

النظام العالمي لمراقبة المناخ^(٣٠). وقد رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقريرين واتفقت على تأجيل النظر فيهما إلى دورتها الثلاثين^(٣١).

٣٢ - الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المقدمة من النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض واللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض. وقد ترغب هذه الهيئة الفرعية في تحديد ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية، بما فيها الإجراءات التي قد تسهم في الدفع قدماً بتحقيق خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، وكذا أية احتياجات وأولويات لعمليات المراقبة والأنشطة ذات الصلة لدعم أعمال الهيئات المختلفة في إطار الاتفاقية وتعزيز تنفيذها.

| | |
|--------------------------------|--|
| <i>FCCC/SBSTA/2009/Misc.5</i> | <i>Developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations</i> |
| <i>FCCC/SBSTA/2009/Misc.7</i> | <i>Report on progress with the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System</i> |
| <i>FCCC/SBSTA/2008/Misc.11</i> | <i>Updated report by the Committee on Earth Observation Satellites on progress by space agencies involved in global observations in implementing actions in response to the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites</i> |
| <i>FCCC/SBSTA/2008/Misc.12</i> | <i>Progress in assessing the status of the development of standards for essential climate variables in the terrestrial domain. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System</i> |

٧- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية

(أ) استعراض المعلومات المتعلقة بمجرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واحتياجات التدريب المتصلة بها

٣٣ - خلفية الموضوع: طلب مؤتمر الأطراف، بمقره ١٢/م أ-٩، من الأمانة أن تُعد تقريراً سنوياً عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، بما في ذلك أي توصيات تسفر عنها اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين، كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وطلبت هذه الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والعشرين^(٣٢)، من الأمانة أن تواصل إعداد التقارير السنوية المتعلقة بأنشطة استعراض قوائم الجرد، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية.

(٣٠) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc.11

(٣١) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٥٤.

(٣٢) الوثيقة FCCC/SBSTA/2006/5، الفقرة ٩٥.

٣٤- ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، في التقرير السنوي الأخير الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/INF.4. وأشارت إلى برنامج التدريب المذكور في المقرر ١٢/م أ-٩، وطلبت إلى الأمانة تحديث هذا البرنامج للفترة الممتدة حتى عام ٢٠١٤ وإعداد مشروع لبرنامج التدريب المحدّث لكي تنظر فيه في دورتها الثلاثين^(٣٣).

٣٥- وسلمت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في الدورة نفسها، بأن إدارة عمليتي الإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك تدريب الخبراء وتخطيط عمليات الاستعراض وإجرائها وتنظيم اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين، فضلاً عن مواصلة تطوير نظام معلومات غازات الدفيئة، تفرض ضغطاً هائلاً على الأمانة وتتطلب قدراً كبيراً من الموارد. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية إلى النظر في دعم هذه الأنشطة الأساسية عن طريق تقديم تمويل ثابت وكاف وإلى تعزيز الدور التنسيقي للأمانة. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد مذكرة تصف فيها كيفية تخطيط أنشطة الاستعراض المشار إليها أعلاه وكيفية تحديد أولوياتها للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، وتحدد فيها الاحتياجات من الموارد المناسبة مع ذلك، لكي تنظر فيها في دورتها الثلاثين. وترد هذه المعلومات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/INF.2^(٣٤).

٣٦- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذا البند من جدول الأعمال بغية توفير مزيد من التوجيه للأطراف والأمانة، وإعداد مشروع مقرر لينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده، في دورته الخامسة عشرة، إذا كان ذلك ملائماً.

FCCC/SBSTA/2009/INF.2

Activities relating to the review of information submitted by Annex I Parties under the Convention on greenhouse gas emission inventories, including the training of review experts, planning and conduct of the reviews, organization of lead reviewers' meetings and further development of the greenhouse gas information system. Note by the secretariat

(ب) وصلة بينية لبيانات غازات الدفيئة

٣٧- *خلفية الموضوع*: رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها السابعة والعشرين، بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في توفير وصلة بينية بسيطة وسهلة للبيانات الخاصة بغازات الدفيئة، ولاحظت مع التقدير أن الأمانة أنجزت عملها قبل تلك الدورة. وطلبت الهيئة الفرعية^(٣٥)، في دورتها السادسة والسابعة والعشرين، إلى الأمانة إدخال الخيارات التشغيلية الإضافية التالية في الوصلة البينية لبيانات غازات الدفيئة:

(٣٣) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٦٢.

(٣٤) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٦٦.

(٣٥) الوثيقة FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرات ٦٤-٦٦، والوثيقة FCCC/SBSTA/2007/16، الفقرات ٧٠-٧٦.

- (أ) إمكانية الوصول إلى البيانات المتعلقة بالأنشطة وعوامل الانبعاثات الضمنية التي أبلغت بها الأمانة، مع الإشارة في الوقت ذاته إلى أن إدراج البيانات المقدمة في نماذج غير نموذج الإبلاغ الموحد قد تخلف آثاراً مالية^(٣٦)؛
- (ب) وإمكانية الوصول إلى البيانات المتعلقة بالسكان والنتائج المحلي الإجمالي المتاحة علناً على الموقع الشبكي للشعبة الإحصائية للأمم المتحدة^(٣٧)؛
- (ج) وإمكانية الوصول إلى البيانات المتعلقة بمجموع الانبعاثات الوطنية لسنة الأساس بموجب بروتوكول كيوتو فيما يتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو، وذلك بمجرد استعراض هذه البيانات ووضع اللمسات الأخيرة عليها من خلال عملية الاستعراض الأولية^(٣٨)؛
- (د) وأداة لحساب المؤشرات المحددة من جانب المستعملين والمستمدة من البيانات المتعلقة بالانبعاثات وبالسكان والنتائج المحلي الإجمالي المتاحة عبر الوصلة البيئية^(٣٩) (رهنأ بتوافر الموارد).

٣٨- وطلبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى الأمانة إتاحة البنود (أ) و(ب) و(ج) قبل دورتها الثامنة والعشرين والبند (د) قبل دورتها التاسعة والعشرين.

٣٩- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في الدورة نفسها، الأطراف التي يسمح لها وضعها بذلك بأن توفر الموارد لدعم الوصلة البيئية والحفاظ عليها، ووافقت على أن تقوم، في دورتها التاسعة والعشرين، بالنظر في المسائل المتعلقة بزيادة تطوير الوصلة البيئية وذلك من أجل تقييم التقدم المحرز وتحديد الخطوات الأخرى، بما في ذلك إمكانية تضمين الوصلة البيئية معلومات ذات صلة ببروتوكول كيوتو. ووافقت هذه الهيئة الفرعية^(٤٠)، في دورتها التاسعة والعشرين، على تأجيل مناقشة الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة إلى دورتها الثلاثين، نظراً لقيود الوقت.

٤٠- واقترح مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في دورته الرابعة^(٤١)، أن تنظر الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثلاثين، في تطبيق الوسائل التي تتيح الوصول الإلكتروني إلى بيانات التجميع والحاسبة المبلغ عنها من أطراف المرفق باء في إطار بروتوكول كيوتو، بما في ذلك القضايا التقنية ذات الصلة والآثار على الموارد، في إطار مداولاتها بشأن الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

(٣٦) متاح على الموقع الإلكتروني <<http://unfccc.int/di/FlexibleQueries.do>> منذ أيار/مايو ٢٠٠٨.

(٣٧) متاح على الموقع الإلكتروني <<http://unfccc.int/di/FlexibleQueries.do>> منذ أيار/مايو ٢٠٠٨.

(٣٨) متاح على الموقع الإلكتروني <<http://unfccc.int/4354.php>> منذ أيار/مايو ٢٠٠٨.

(٣٩) لم يدخل هذا الخيار بسبب نقص الموارد.

(٤٠) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/13، الفقرة ٦٧.

(٤١) الوثيقة FCCC/KP/CMP/2008/11، الفصل الثامن.

٤١- الإجراءات: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في حالة الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة وإمكانية تطويرها، استناداً إلى صيغة الوصلة البيئية المتاحة حالياً على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ^(٤٢)، وتحديد أي إجراءات إضافية ينبغي اتخاذها.

(ج) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٤٢- خلفية الموضوع: وافقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، على تلقي المعلومات ذات الصلة من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية من أجل تمكين الأطراف من تبادل الآراء بشأن هذه المسألة أثناء الدورات التاسعة والعشرين والثلاثين والحادية والثلاثين للهيئة الفرعية ومواصلة النظر في هذا البند في دورتها الثانية والثلاثين^(٤٣). وسلّمت هذه الهيئة الفرعية، في دورتها التاسعة والثلاثين، بالحاجة إلى مواصلة التعاون وتبادل المعلومات بين منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٤٣- الإجراءات: قد تدعو الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الأطراف إلى تبادل الآراء بشأن المعلومات المقدمة من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية عن أعمالهما بشأن هذه المسألة.

(د) المبادئ التوجيهية للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ المتعلقة بالقوائم الوطنية لجرد غازات الدفيئة

٤٤- خلفية الموضوع: قررت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها السادسة والعشرين، مواصلة نظرها في المبادئ التوجيهية المنقحة لعام ٢٠٠٦ التي وضعها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (يشار إليها فيما يلي باسم: المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي)، في دورتها الثلاثين، ومناقشة الإبلاغ عن منتجات الخشب المقطوع في سياق نظرها هذا. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف التي يسمح لها وضعها على اكتساب الخبرة في المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي على أن تفعل ذلك ودعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٩، معلومات عن خبراتها، وعن الاعتبارات الإضافية المتصلة بالتنقيح المقبل لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ المتعلقة بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (يشار إليها فيما يلي باسم: المبادئ التوجيهية للإبلاغ بخصوص الاتفاقية الإطارية، الجزء الأول) والاعتبارات المتصلة بالمبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي من أجل تجميعها في وثيقة معلومات متنوعة. وأقرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بوجود قضايا إبلاغ تتصل بالمبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي ينبغي مناقشتها أثناء النظر في المبادئ التوجيهية وتنقيح المبادئ

(٤٢) <http://unfccc.int/ghg_data/items/3800.php>.

(٤٣) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرتان ١١٨-١١٩.

التوجيهية للإبلاغ بخصوص الاتفاقية الإطارية، الجزء الأول، ودعت الأطراف إلى النظر في هذه القضايا كجزء من هذه الأوراق المقدمة. وترد الأوراق في الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/Misc.3.

٤٥ - وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً، في الدورة نفسها، بالحاجة إلى بناء القدرات لكي يتيسر استخدام المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي من جانب الأطراف، ولا سيما الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. ودعت الهيئة الفرعية الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنظمات الأخرى المختصة إلى مواصلة وتدعيم جهودها في هذا الميدان.

٤٦ - *الإجراء:* ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي بغية اتخاذ إجراء، مثل التوصية بمشروع مقرر بشأن استخدام المبادئ التوجيهية لعام ٢٠٠٦ للفريق الحكومي الدولي من أجل إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده حسبما يكون مناسباً.

FCCC/SBSTA/2009/Misc.3

Experience with and considerations relating to the 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories, and further considerations relating to the future revision of the UNFCCC reporting guidelines for Annex I Parties. Submissions from Parties

٨- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو

(أ) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22)
سعيًا إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات
الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)

٤٧ - *خلفية الموضوع:* أشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، إلى أن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو قد أقرّ، في الفقرة ٢ من مقرّره ٨/م أ-١، بأن إصدار وحدات خفض انبعاثات معتمد مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23) في المرافق الجديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) يمكن أن يُسفر عن زيادة الإنتاج العالمي لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ و/أو مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ زيادةً أعلى مما يمكن أن يحدث لولا ذلك، وبأن آلية التنمية النظيفة لا ينبغي أن تؤدي إلى حدوث هذه الزيادات. ولم تفرغ الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية من النظر في هذه المسألة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، واتفقت على أن تواصل النظر فيها في دورتها التاسعة والعشرين.

٤٨ - ولم تفرغ الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين، من النظر في هذه المسألة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، واتفقت على أن تواصل النظر فيها في دورتها الثلاثين.

٤٩ - *الإجراء:* ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى مواصلة النظر في المسألة.

(ب) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة

٥٠ - خلفية الموضوع: أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً، في دورتها التاسعة والعشرين، بالخلاصة الجامعة للآراء بشأن القضايا المتصلة بالنظر في احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة^(٤٤)؛ وبآراء الأطراف والمنظمات غير الحكومية المعتمدة بشأن قضايا منها، على سبيل المثال لا الحصر، القضايا التكنولوجية والمنهجية والقانونية والسياساتية والمالية وقضايا إضافية^(٤٥)؛ وبالتقرير التوليقي القائم على ورقات المعلومات هذه^(٤٦). ولم تتم الهيئة الفرعية النظر في هذه المسألة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال، واتفقت على أن تواصل النظر فيها في دورتها الثلاثين.

٥١ - وطلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، في مقرره ٢/م أ-٤^(٤٧)، من المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة أن يقيم الآثار التي قد تترتب على إدراج احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كأنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة، مع مراعاة القضايا التقنية والمنهجية والقانونية، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الخامسة.

٥٢ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى مواصلة النظر في هذه المسألة.

(ج) مقاييس موحدة لحساب معادل ثاني أكسيد الكربون في غازات الدفيئة

٥٣ - خلفية الموضوع: أدرج هذا البند في جدول أعمال الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بطلب من أحد الأطراف، باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، خلال الدورة التاسعة والعشرين للهيئة الفرعية.

٥٤ - وقد ترغب الأطراف في الإحاطة علماً بأن الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو ينظر في المسألة نفسها في إطار القضايا المنهجية. وقد دعا الفريق العامل المخصص، في الجزء الأول من دورته السادسة، الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ^(٤٨) إلى إجراء تقييم تقني آخر للمقاييس المشتركة البديلة.

٥٥ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى بدء نظرها في هذه المسألة.

(٤٤) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/INF.1.

(٤٥) ترد المعلومات المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/Misc.10 ويمكن الاطلاع على المعلومات المقدمة من المنظمات غير الحكومية على الموقع <<http://unfccc.int/3689.php>>.

(٤٦) الوثيقة FCCC/SBSTA/2008/INF.3.

(٤٧) اعتمد هذا المقرر بعد الجلسة العامة الختامية للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

(٤٨) ستوجه الدعوة إلى ممثل للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لتقديم تقرير إلى اجتماع الخبراء بشأن مقاييس غازات الدفيئة والذي من المقرر عقده في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٩ في أوسلو، النرويج.

٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٥٦- خلفية الموضوع: نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها التاسعة والعشرين^(٤٩)، في هذا البند من جدول أعمالها مع بند جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو" ضمن فريق اتصال مشترك. واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ على مواصلة مناقشة هذه المسائل في فريق اتصال مشترك في دورتيهما الثلاثين.

٥٧- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في هذه المسألة بغية الاتفاق على ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية.

١٠- التعاون مع المنظمات الدولية المختصة

٥٨- خلفية الموضوع: في إطار هذا البند، سيجري إطلاع الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على آخر الأنشطة التعاونية التي تقوم بها كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والجهود التي تبذلها للتصدي لتغير المناخ والإسهام في أعمال الاتفاقية.

٥٩- وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم الأمانة تقريراً عن أنشطة فريق الاتصال المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٦٠- الإجراء: ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى النظر في المعلومات المقدمة. وقد ترغب الهيئة الفرعية أيضاً في تحديد ما ينبغي اتخاذه من إجراءات إضافية، حسبما يكون مناسباً.

١١- مسائل أخرى

٦١- ستتناول في إطار هذا البند أية مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

١٢- التقرير المتعلق بالدورة

٦٢- خلفية الموضوع: سيُعد مشروع تقرير عن أعمال الدورة لكي تعتمده الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في نهاية الدورة.

٦٣- الإجراء: ستُدعى هذه الهيئة الفرعية إلى اعتماد مشروع التقرير والإذن للمقرر بأن يتم وضع التقرير بعد الدورة، تحت توجيه الرئيس وبمساعدة من الأمانة.

المرفق

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية
والتكنولوجية في دورتها الثلاثين

الوثائق التي أُعدت من أجل الدورة

| | |
|--|------------------------|
| جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي | FCCC/SBSTA/2009/1 |
| تقرير عن اجتماع فريق الخبراء المعني بالقضايا المنهجية المتعلقة بالمستويات المرجعية للانبعاثات والمستويات المرجعية الأخرى. مذكرة مقدمة من الأمانة | FCCC/SBSTA/2009/2 |
| Second synthesis report on technology needs identified by Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat | FCCC/SBSTA/2009/INF.1 |
| Activities relating to the review of information submitted by Annex I Parties under the Convention on greenhouse gas emission inventories, including the training of review experts, planning and conduct of the reviews, organization of lead reviewers' meetings and further development of the greenhouse gas information system. Note by the secretariat | FCCC/SBSTA/2009/INF.2 |
| Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat | FCCC/SBSTA/2009/INF.3 |
| Issues relating to indigenous people and local communities for the development and application of methodologies. Submissions from Parties | FCCC/SBSTA/2009/Misc.1 |
| Information on experiences and views on needs for technical and institutional capacity-building and cooperation. Submissions from Parties | FCCC/SBSTA/2009/Misc.2 |
| Experience with and considerations relating to the <i>2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories</i> , and further considerations relating to the future revision of the UNFCCC reporting guidelines for Annex I Parties. Submissions from Parties | FCCC/SBSTA/2009/Misc.3 |
| Approaches to and experiences in integrating and expanding adaptation planning and action at national, subnational, community and local levels, and lessons learned, good practices, gaps, needs, barriers and constraints to adaptation. Submissions from Parties and relevant organizations | FCCC/SBSTA/2009/Misc.4 |
| Developments in research activities relevant to the needs of the Convention. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations | FCCC/SBSTA/2009/Misc.5 |
| Measures, methodologies and tools for increasing economic resilience to climate change and reducing reliance on vulnerable economic sectors. Submissions from Parties and relevant organizations | FCCC/SBSTA/2009/Misc.6 |

Report on progress with the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System

FCCC/SBSTA/2009/Misc.7

مؤشرات أداء لرصد وتقييم مدى فعالية تنفيذ إطار نقل التكنولوجيا. مشروع تقرير مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا

FCCC/SB/2009/1

توصيات بشأن خيارات التمويل في المستقبل لدعم تطوير التكنولوجيات ونشرها وإشاعتها ونقلها بموجب الاتفاقية. تقرير مقدم من رئيس الفريق العامل المعني بنقل التكنولوجيا

FCCC/SB/2009/2

ورقة استراتيجية بشأن المنظور الطويل الأجل لما بعد عام ٢٠١٢، بما في ذلك التهجُّج القطاعية، ترمي إلى تيسير تطوير التكنولوجيات ونشرها وإشاعتها ونقلها بموجب الاتفاقية. تقرير مقدم من رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا

FCCC/SB/2009/3

تكاليف تنفيذ المنهجيات ونظم الرصد المتعلقة بتقديرات الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتردي الغابات، وتقدير مخزونات الكربون وانبعاثات غازات الدفيئة الناشئة عن التغييرات في الغطاء الحراري، وتعزيز مخزونات الكربون في الغابات. ورقة تقنية

FCCC/TP/2009/1

وثائق أخرى معروضة على الدورة

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها التاسعة والعشرين المعقودة في بوزنان في الفترة من ١ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

FCCC/SBSTA/2008/13

Updated report by the Committee on Earth Observation Satellites on progress by space agencies involved in global observations in implementing actions in response to the Global Climate Observing System implementation plan. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites

FCCC/SBSTA/2008/Misc.11

Progress in assessing the status of the development of standards for essential climate variables in the terrestrial domain. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System

FCCC/SBSTA2008/Misc.12

تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها التاسعة والعشرين المعقودة في بوزنان في الفترة من ١ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

FCCC/SBI/2008/19